Európsky parlament
2019-2024

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2021/0427(COD)

11.9.2023

***I
NÁVRH SPRÁVY

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa riešia situácie inštrumentalizácie v oblasti migrácie a azylu
(COM2021/0890 – C9-0474/2021 – 2021/0427(COD))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajca: Patryk Jaki

Označenie postupov

*	Konzultácia
***	Súhlas
***I	Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
***II	Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
***III	Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú hrubou kurzívou v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje hrubou kurzívou v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....5

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa riešia situácie inštrumentalizácie v oblasti migrácie a azylu
(COM2021/0890 – C9-0474/2021 – 2021/0427(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2021)0890),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 91 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0474/2021),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A9-0000/2023),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Situácia inštrumentalizácie migrantov môže vzniknúť, keď tretia krajina podnecuje ***neregulárne migračné toky*** do Únie aktívnym podporovaním alebo uľahčovaním pohybu štátnych príslušníkov tretích krajín k vonkajším hraniciam, na svoje územie alebo zo svojho územia a následne smerom k týmto vonkajším hraniciam, pokiaľ takéto konanie poukazuje na úmysel tretej krajiny destabilizovať Úniu alebo členský štát, pokiaľ povaha takéhoto konania môže	(1) Situácia inštrumentalizácie migrantov môže vzniknúť, keď tretia krajina ***alebo neštátny subjekt*** podnecuje ***neregulárnu migráciu*** do Únie aktívnym podporovaním***,*** uľahčovaním alebo ***dokonca nútením*** pohybu štátnych príslušníkov tretích krajín ***alebo osôb bez štátnej príslušnosti*** k vonkajším hraniciam, na svoje územie alebo zo svojho územia a následne smerom k týmto vonkajším hraniciam ***alebo na územie jedného alebo viacerých členských štátov***, pokiaľ takéto

ohroziť základné funkcie štátu vrátane jeho územnej celistvosti, udržiavania verejného poriadku alebo zaručenia jeho národnej bezpečnosti.	konanie poukazuje na úmysel tretej krajiny ***alebo neštátneho subjektu*** destabilizovať Úniu alebo členský štát, pokiaľ povaha takéhoto konania môže ohroziť základné funkcie štátu vrátane jeho územnej celistvosti, udržiavania verejného poriadku alebo zaručenia jeho národnej bezpečnosti. ***Je vhodné zosúladiť právne vymedzenie pojmu inštrumentalizácia v tomto nariadení s vymedzením použitým v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399[1a].***
	[1a] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1.)
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1 a) Situácie, keď sú neštátne subjekty zapojené do organizovanej trestnej činnosti, najmä do pašovania migrantov, by sa nemali považovať za inštrumentalizáciu migrantov, ak cieľom nie je destabilizovať Úniu alebo členský štát. Za situáciu inštrumentalizácie migrantov by sa okrem toho nemali považovať ani operácie humanitárnej pomoci, ak cieľom nie je destabilizovať Úniu alebo členský štát.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Toto nariadenie nadväzuje na výzvu Európskej rady obsiahnutú v jej záveroch z 22. októbra 2021, ktorú adresovala Komisii, aby navrhla akékoľvek potrebné zmeny právneho rámca Únie a konkrétne opatrenia s cieľom zabezpečiť okamžitú a vhodnú reakciu na hybridnú hrozbu v súlade s právom Únie a medzinárodnými záväzkami. Okrem toho prispieva k vytvoreniu komplexného a trvalého rámca, ktorý poskytne dotknutým členským štátom potrebné nástroje, aby mohli účinne a rýchlo reagovať na situáciu inštrumentalizácie pri úplnom dodržiavaní základných práv a medzinárodných záväzkov.	(2) Toto nariadenie nadväzuje na výzvu Európskej rady obsiahnutú v jej záveroch z 22. októbra 2021, ktorú adresovala Komisii, aby navrhla akékoľvek potrebné zmeny právneho rámca Únie a konkrétne opatrenia s cieľom zabezpečiť okamžitú a vhodnú reakciu na hybridnú hrozbu v súlade s právom Únie a medzinárodnými záväzkami. Okrem toho prispieva k vytvoreniu komplexného a trvalého rámca, ktorý poskytne dotknutým členským štátom potrebné nástroje, aby ***v súlade s postupom stanoveným v tomto nariadení*** mohli účinne a rýchlo reagovať na situáciu inštrumentalizácie pri úplnom dodržiavaní základných práv a medzinárodných záväzkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) Jedným z uvedených nástrojov v tomto nariadení je zavedenie núdzového ***postupu riadenia migrácie*** a ***azylu***, ***ktorý*** členským štátom umožní použiť právne nástroje na zvládnutie situácií inštrumentalizácie migrantov v budúcnosti.	(3) Jedným z uvedených nástrojov v tomto nariadení je zavedenie núdzového ***konania o azyle*** a ***konania o návrate***, ***čím sa*** členským štátom umožní použiť právne nástroje na zvládnutie situácií inštrumentalizácie migrantov v budúcnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, a to najmä jej články 1, 4, 7, 24, článok 18 a článok 19 ods. 2, ako aj Ženevským dohovorom z 28. júla 1951. Vzhľadom na to, že je v prvom rade nutné zohľadniť najlepší záujem dieťaťa, potrebu rešpektovať rodinný život a zaistiť ochranu zdravia dotknutých osôb, v tomto nariadení sa stanovujú osobitné pravidlá a záruky vzťahujúce sa na maloleté osoby bez sprievodu, maloleté osoby a ich rodinných príslušníkov, ako aj na žiadateľov, ktorých zdravotný stav si vyžaduje špecifickú a primeranú podporu. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, pravidlá a záruky stanovené v nariadení (EÚ) XXX/XXX[19] [nariadenie o konaní o azyle] by sa mali naďalej uplatňovať vo vzťahu k osobám, ktoré podliehajú núdzovému ***postupu riadenia azylu***. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, pravidlá stanovené v smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania][20] vrátane pravidiel týkajúcich sa zaistenia žiadateľov o medzinárodnú ochranu by sa mali naďalej uplatňovať, a to od okamihu podania žiadosti o medzinárodnú ochranu.	(4) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, a to najmä jej články 1, 4, 7, 24, článok 18 a článok 19 ods. 2, ako aj Ženevským dohovorom z 28. júla 1951. Vzhľadom na to, že je v prvom rade nutné zohľadniť najlepší záujem dieťaťa, potrebu rešpektovať rodinný život a zaistiť ochranu zdravia dotknutých osôb, v tomto nariadení sa stanovujú osobitné pravidlá a záruky vzťahujúce sa na maloleté osoby bez sprievodu, maloleté osoby a ich rodinných príslušníkov, ako aj na žiadateľov, ktorých zdravotný stav si vyžaduje špecifickú a primeranú podporu. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, pravidlá a záruky stanovené v nariadení (EÚ) XXX/XXX[19] [nariadenie o konaní o azyle] by sa mali naďalej uplatňovať vo vzťahu k osobám, ktoré podliehajú núdzovému ***konaniu o azyle***. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, pravidlá stanovené v smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania][20] vrátane pravidiel týkajúcich sa zaistenia žiadateľov o medzinárodnú ochranu by sa mali naďalej uplatňovať, a to od okamihu podania žiadosti o medzinárodnú ochranu.
[19] Ú. v. EÚ C , , s. .	[19] Ú. v. EÚ C , , s. .
[20] Ú. v. EÚ C , , s. .	[20] Ú. v. EÚ C , , s. .

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) S cieľom pomôcť členskému štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie, pri riadnom riadení tokov v rámci núdzového ***postupu riadenia azylu*** by mal mať dotknutý členský štát vo vzťahu k štátnym príslušníkom tretích krajín alebo osobám bez štátnej príslušnosti, ktoré boli po neoprávnenom prekročení hranice alebo po ich príchode na hraničné priechody zadržané alebo nájdené v blízkosti vonkajšej hranice s treťou krajinou, ktorá využíva migrantov na účely inštrumentalizácie, možnosť rozhodnúť sa registrovať žiadosti o medzinárodnú ochranu len na konkrétnych registračných miestach, ktoré boli na tento účel určené a ktoré sa nachádzajú v blízkosti hranice, a umožniť účinne podať žiadosť o medzinárodnú ochranu len na konkrétnych miestach, ktoré boli na tento účel určené a ktoré by mali byť ľahko prístupné. V súlade s článkom 18 Charty základných práv Európskej únie a Ženevským dohovorom z 28. júla 1951 sa musí zaistiť účinný a skutočný prístup ku konaniu o medzinárodnej ochrane. Dotknutý členský štát by preto mal zaistiť, aby bol na tento účel určený a otvorený dostatočný počet registračných miest, ktoré môžu zahŕňať hraničné priechody. Žiadatelia by mali byť riadne informovaní o miestach, kde bude ich žiadosť zaregistrovaná a kde ju možno podať.	(5) ***Je možné, že v situácii inštrumentalizácie bude zvýšené množstvo žiadostí o azyl o medzinárodnú ochranu podaných na vonkajšej hranici alebo v tranzitnom priestore členského štátu, často osobami zadržanými v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc pozemnou, námornou alebo vzdušnou cestou alebo osobami, ktoré sú vylodené po pátracích a záchranných operáciách.*** S cieľom pomôcť členskému štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie, pri riadnom riadení tokov v rámci núdzového ***konania o azyle*** by mal mať dotknutý členský štát vo vzťahu k štátnym príslušníkom tretích krajín alebo osobám bez štátnej príslušnosti, ktoré boli po neoprávnenom prekročení hranice ***pozemnou, námornou alebo vzdušnou cestou zadržané alebo ktoré boli vylodené po pátracích a záchranných operáciách*** alebo po ich príchode na hraničné priechody zadržané alebo nájdené v blízkosti vonkajšej hranice s treťou krajinou, ktorá využíva migrantov na účely inštrumentalizácie, možnosť rozhodnúť sa registrovať žiadosti o medzinárodnú ochranu len na konkrétnych registračných miestach, ktoré boli na tento účel určené a ktoré sa nachádzajú v blízkosti hranice, a umožniť účinne podať žiadosť o medzinárodnú ochranu len na konkrétnych miestach, ktoré boli na tento účel určené a ktoré by mali byť ľahko prístupné. V súlade s článkom 18 Charty základných práv Európskej únie a Ženevským dohovorom z 28. júla 1951 sa musí zaistiť účinný a skutočný prístup ku konaniu o medzinárodnej ochrane. Dotknutý členský štát by preto mal zaistiť, aby bol na tento účel určený a otvorený dostatočný počet registračných miest, ktoré

môžu zahŕňať hraničné priechody. Žiadatelia by mali byť riadne informovaní o miestach, kde bude ich žiadosť zaregistrovaná a kde ju možno podať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) V situácii inštrumentalizácie migrantov je zásadné zabrániť vstupu osôb, ktoré nespĺňajú podmienky vstupu, a zároveň zaistiť ochranu základných práv. S cieľom zaistiť, aby členský štát, ktorý čelí takejto situácii, mal potrebnú flexibilitu, a zabrániť tomu, aby sa nepriateľská tretia krajina zameriavala na osoby s konkrétnou štátnou príslušnosťou alebo konkrétne kategórie štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti, malo by sa v rámci núdzového ***postupu riadenia migrácie a azylu*** stanoveného v tomto nariadení umožniť dotknutému členskému štátu prijať v rámci konania na hraniciach, ako sa stanovuje v článku 41 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle], rozhodnutie o prípustnosti a merite všetkých žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré podali štátni príslušníci tretích krajín alebo osoby bez štátnej príslušnosti zadržané alebo nájdené v blízkosti hranice s treťou krajinou po neoprávnenom prekročení hranice alebo po ich príchode na hraničné priechody. Zásady a záruky stanovené v nariadení (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] sa musia dodržiavať.	(6) V situácii inštrumentalizácie migrantov je zásadné zabrániť vstupu osôb, ktoré nespĺňajú podmienky vstupu, a zároveň zaistiť ochranu základných práv. S cieľom zaistiť, aby členský štát, ktorý čelí takejto situácii, mal potrebnú flexibilitu, a zabrániť tomu, aby sa nepriateľská tretia krajina zameriavala na osoby s konkrétnou štátnou príslušnosťou alebo konkrétne kategórie štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti, malo by sa v rámci núdzového ***konania o azyle*** stanoveného v tomto nariadení umožniť dotknutému členskému štátu prijať v rámci konania na hraniciach, ako sa stanovuje v článku 41 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle], rozhodnutie o prípustnosti a merite všetkých žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré podali štátni príslušníci tretích krajín alebo osoby bez štátnej príslušnosti zadržané alebo nájdené v blízkosti hranice s treťou krajinou po neoprávnenom prekročení hranice alebo po ich príchode na hraničné priechody. Zásady a záruky stanovené v nariadení (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] sa musia dodržiavať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) ***V situácii inštrumentalizácie migrantov by sa malo dotknutému členskému štátu umožniť registrovať žiadosti o medzinárodnú ochranu v rámci predĺženého obdobia štyroch týždňov. Okrem toho by malo byť možné posudzovať žiadosti o medzinárodnú ochranu na hraniciach počas obdobia najviac 16 týždňov. Ak sa rozhodnutie o žiadosti vrátane rozhodnutia o možnom odvolaní proti zamietavému rozhodnutiu, ktoré*** by ***nemalo mať automaticky odkladný účinok***, ***neprijme do 16 týždňov, vstup*** na ***územie by sa mal povoliť, pokiaľ osoba nepodlieha konaniu o návrate***. ***Tieto procesné lehoty majú pomôcť dotknutému členskému štátu zvládnuť situáciu inštrumentalizácie migrantov. Keď dotknutý členský štát čelí takejto situácii, musí presmerovať zdroje na riadenie štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí prichádzajú na jeho hranice alebo sa už nachádzajú na jeho území. V dôsledku toho môže dotknutý členský štát v takýchto situáciách potrebovať čas na reorganizáciu svojich zdrojov a zvýšenie svojich kapacít, a to aj s podporou agentúr EÚ. Okrem toho bude počet žiadateľov, ktorí podliehajú konaniu na hraniciach, vyšší ako za normálnych okolností,*** a ***preto môže členský štát, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie***, ***potrebovať viac času na to, aby mohol prijať rozhodnutia bez toho, aby povolil vstup na svoje územie***. ***Dotknutý členský štát by mal však uprednostniť registráciu žiadostí, ktoré sú opodstatnené***, ***a žiadostí*** maloletých osôb bez sprievodu ***a*** maloletých osôb a ich rodinných príslušníkov.	(9) ***Ak*** sa ***uplatňuje núdzové konanie o azyle, príslušné orgány by mali*** v ***prvom rade zohľadniť záruky pre žiadateľov s osobitnými procesnými potrebami alebo osobitnými potrebami pri prijímaní vrátane zdravotných ťažkostí***. ***Členský štát, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie, by teda nemal uplatňovať alebo*** by ***mal prestať uplatňovať núdzové konanie o azyle***, ***ak existujú zdravotné dôvody*** na ***neuplatnenie konania na hraniciach v súlade s článkom 41 ods***. ***9 písm. c) nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle], alebo ak žiadateľom s osobitnými procesnými potrebami nemožno poskytnúť potrebnú podporu v súlade s článkom 41 ods. 9 písm. b) nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]]***. Dotknutý členský štát ***by však mal uprednostniť preskúmanie žiadostí osôb s osobitnými procesnými potrebami v súlade*** s ***nariadením (***EÚ***) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]*** a ***s osobitnými potrebami pri prijímaní***, ***ako sa vymedzujú v [článku 2 ods***. ***13 smernice XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania]***, ***najmä*** maloletých osôb bez sprievodu***,*** maloletých osôb a ich rodinných príslušníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Za každú cenu sa musí zabrániť akýmkoľvek násilným činom na hraniciach, a to nielen s cieľom chrániť územnú celistvosť a bezpečnosť členského štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie, ale aj s cieľom zaistiť bezpečnosť a ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti vrátane rodín a detí, ktorí pokojne čakajú na možnosť požiadať o azyl v Únii. Ak dotknutý členský štát čelí na svojich vonkajších hraniciach násilným činom, a to aj v kontexte pokusov štátnych príslušníkov tretích krajín o vynútenie si hromadného vstupu, pričom používajú ***neprimerané*** násilné prostriedky, dotknutý členský štát by mal mať možnosť prijať v súlade so svojím vnútroštátnym právom potrebné opatrenia na zachovanie bezpečnosti, verejného poriadku a zabezpečenie účinného uplatňovania tohto nariadenia.	(10) Za každú cenu sa musí zabrániť akýmkoľvek násilným činom na hraniciach, a to nielen s cieľom chrániť územnú celistvosť a bezpečnosť členského štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie, ale aj s cieľom zaistiť bezpečnosť a ochranu štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti vrátane rodín a detí, ktorí pokojne čakajú na možnosť požiadať o azyl v Únii. Ak dotknutý členský štát čelí na svojich vonkajších hraniciach násilným činom, a to aj v kontexte pokusov štátnych príslušníkov tretích krajín o vynútenie si hromadného vstupu, pričom používajú násilné prostriedky, dotknutý členský štát by mal mať možnosť prijať v súlade so svojím vnútroštátnym právom potrebné ***a primerané*** opatrenia na zachovanie bezpečnosti, verejného poriadku a zabezpečenie účinného uplatňovania tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) S cieľom doplniť ***núdzový postup riadenia azylu na vonkajších hraniciach*** a zaistiť úplný súlad s týmto ***postupom*** by sa príslušným orgánom členského štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov, mala poskytnúť potrebná	(12) S cieľom doplniť ***konanie o azyle*** a zaistiť úplný súlad s týmto ***konaním*** by sa príslušným orgánom členského štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov, mala poskytnúť potrebná flexibilita***, aby v prípadoch, ak bola***

flexibilita ***viesť po uplatnení núdzového postupu riadenia azylu konania o návrate.*** Z tohto dôvodu by ***mal mať*** dotknutý členský štát v situácii inštrumentalizácie možnosť odchýliť sa od uplatňovania smernice (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o návrate][22] ***vo vzťahu k štátnym príslušníkom tretích krajín a osobám bez štátnej príslušnosti, ktorých žiadosť o medzinárodnú ochranu bola zamietnutá v rámci núdzového postupu riadenia azylu stanoveného v tomto nariadení.*** Ak sa následná žiadosť podáva len s cieľom oddialiť alebo zmariť návrat, členské štáty môžu uplatňovať pravidlá stanovené v článkoch 42 a 43 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]. ***Pravidlami stanovenými v tomto nariadení nie je dotknutá možnosť členských štátov odchýliť sa od uplatňovania smernice (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o návrate] na základe článku 2 ods. 2 písm. a) uvedenej smernice, pokiaľ ide o neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osoby bez štátnej príslušnosti zadržané v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajšej pozemnej, vzdušnej alebo vodnej hranice členského štátu, ktoré následne v tomto členskom štáte nezískali povolenie alebo právo na pobyt.***

žiadosť zamietnutá v súvislosti s konaním, ktoré sa ukončilo bez toho, aby bola danej osobe poskytnutá medzinárodná ochrana, mohli po konaní o azyle prebehnúť konania o návrate. Z tohto dôvodu by dotknutý členský štát, ***bez toho, aby tým boli dotknuté existujúce readmisné dohody medzi Úniou a treťou krajinou, mal mať*** v situácii inštrumentalizácie možnosť odchýliť sa od uplatňovania ***článku 41a nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] a*** smernice (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o návrate] ***a namiesto toho uplatňovať vnútroštátne právne predpisy, pričom sa primerane uplatní článok 4 ods. 4 smernice XXX/XXX [prepracované znenie smernice o návrate]. Článok 4 ods. 4 uvedenej smernice obsahuje základné záruky, ktoré sa musia dodržiavať aj v týchto prípadoch.*** Ak sa následná žiadosť podáva len s cieľom oddialiť alebo zmariť návrat, členské štáty môžu uplatňovať pravidlá stanovené v ***[***článkoch 42 a 43 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]***]***.

---

[22] Ú. v. EÚ C , , s. .

---

[22] Ú. v. EÚ C , , s. .

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14 a) V situácii inštrumentalizácie je osobitne dôležité, aby sa prijali všetky

opatrenia na zabránenie neregulárnej sekundárnej migrácii a zároveň sa poskytla plná podpora jednému alebo viacerým členským štátom, ktoré čelia príchodu štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti v dôsledku takejto situácie. Týmto nariadením nie je dotknutý výkon právomocí členských štátov, pokiaľ ide o udržiavanie verejného poriadku a zabezpečenie vnútornej bezpečnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) Ak dotknutý členský štát požiada o uplatňovanie príslušných ***výnimiek*** stanovených v tomto nariadení ***a s prihliadnutím na*** to, či Európska rada uznala, že Únia alebo jeden či viaceré jej členské štáty čelia situácii inštrumentalizácie migrantov***, Komisia*** by ***mala v prípade potreby predložiť návrh***, ktorým sa členskému štátu povolí uplatňovať ***výnimky*** stanovené v tomto nariadení. ***S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň politickej kontroly a podpory a*** v ***záujme posilnenia vyjadrenia solidarity Únie s členským štátom, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov***, ***by sa mali na Radu preniesť vykonávacie právomoci***. ***Vykonávacie rozhodnutie, ktorým sa členským štátom povoľuje uplatňovať výnimky, by preto mala prijať Rada***.	(18) Ak dotknutý členský štát ***na základe dôkazov, z ktorých vyplýva, že nastala situácia inštrumentalizácie,*** požiada o uplatňovanie príslušných ***odchýlok*** stanovených v tomto nariadení***, Komisia by mala predložiť návrh, ktorým sa členskému štátu povolí uplatňovať odchýlky stanovené v tomto nariadení. Komisia by tiež mala mať možnosť predložiť takýto návrh, ak to považuje za vhodné na základe informácií poskytnutých žiadajúcim členským štátom. Okrem toho je s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň politickej kontroly a podpory a ako vyjadrenie solidarity Únie nutné zohľadniť***, či Európska rada uznala, že Únia alebo jeden či viaceré jej členské štáty čelia situácii inštrumentalizácie migrantov***. Inštrumentalizácia migrantov môže ohroziť základné funkcie členského štátu vrátane udržiavania verejného poriadku alebo ochrany jeho národnej bezpečnosti. Vykonávacie právomoci*** by ***sa preto mali preniesť na Radu, aby mohla prijať vykonávacie rozhodnutie***, ktorým sa

členskému štátu povolí uplatňovať ***odchýlky*** stanovené v tomto nariadení. ***Rada by tiež mala byť splnomocnená zrušiť uplatňovanie odchýlok ustanovené v tomto nariadení alebo predĺžiť ich platnosť o najviac 6 mesiacov na základe návrhu Komisie v závislosti od toho, či okolnosti odôvodňujúce zavedenie odchýlok pretrvávajú alebo zanikli. Je možné, že rozhodnutie o predĺžení zahŕňa zmenu uplatňovaných výnimiek. Pri výkone svojich právomocí a vykonávaní svojich povinností by Komisia a Rada mali vždy zabezpečiť dodržiavanie zásady proporcionality.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(18 a) Vykonávacie rozhodnutie Rady by malo byť potrebné len v osobitných prípadoch, najmä ak inštrumentalizácia predstavuje núdzovú situáciu, ktorá vznikla v dôsledku vyprovokovania neregulárnej migrácie do Únie, a jej samotná povaha alebo jej povaha v kombinácii s inými hybridnými útokmi by mohla predstavovať riziko pre základné funkcie štátu vrátane jeho územnej celistvosti, udržiavanie verejného poriadku alebo ochranu jeho národnej bezpečnosti, alebo ak inštrumentalizácia predstavuje núdzovú situáciu charakterizovanú neočakávaným a výrazným nárastom počtu žiadostí o azyl na vonkajších hraniciach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) Vykonávacie rozhodnutie Rady by malo zahŕňať povolenie osobitných výnimiek, ktoré by členský štát, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov, mohol uplatňovať, a mal by sa v ňom stanoviť dátum, od ktorého by sa výnimky mali začať uplatňovať, ako aj ich trvanie.	(19) Vykonávacie rozhodnutie Rady by malo zahŕňať povolenie osobitných výnimiek, ktoré by členský štát, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov, mohol uplatňovať, a mal by sa v ňom stanoviť dátum, od ktorého by sa výnimky mali začať uplatňovať, ako aj ich trvanie. ***Okrem toho by sa v takom rozhodnutí mali uviesť dôvody, na ktorých sa zakladá, a osobná pôsobnosť odchýlok.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) S cieľom podporiť dotknutý členský štát pri poskytovaní potrebnej pomoci štátnym príslušníkom tretích krajín, ***ktorí*** patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a to aj podporou činností dobrovoľného návratu alebo vykonávaním ich humanitárnych povinností, by agentúry OSN a iné príslušné partnerské organizácie, najmä Medzinárodná organizácia pre migráciu a Medzinárodná federácia spoločností Červeného kríža a Červeného polmesiaca, mali mať účinný prístup na hranice za podmienok stanovených v smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania] a nariadení (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]. ***V súlade s nariadením (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]*** by sa mal ***Vysokému komisárovi***	(20) S cieľom podporiť dotknutý členský štát pri poskytovaní potrebnej pomoci štátnym príslušníkom tretích krajín ***alebo osobám bez štátnej príslušnosti***, ***ktoré*** patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a to aj podporou činností dobrovoľného návratu alebo vykonávaním ich humanitárnych povinností, by agentúry OSN***, najmä Úrad Vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov,*** a iné príslušné partnerské organizácie***, ktoré členské štáty poverili osobitnými úlohami***, najmä Medzinárodná organizácia pre migráciu a Medzinárodná federácia spoločností Červeného kríža a Červeného polmesiaca, mali mať účinný prístup na hranice za podmienok stanovených v smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania] a nariadení

Organizácie Spojených národov pre utečencov umožniť prístup k žiadateľom vrátane tých, ktorí sa nachádzajú na hraniciach. Na tento účel by mal dotknutý členský štát ***úzko spolupracovať*** s ***agentúrami OSN a príslušnými partnerskými*** organizáciami.	(EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]. ***Vysokému komisárovi pre utečencov*** by sa mal umožniť prístup k žiadateľom vrátane tých, ktorí sa nachádzajú na hraniciach. Na tento účel by mal dotknutý členský štát ***udržiavať spoluprácu*** s ***týmito*** organizáciami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V tomto nariadení sa stanovujú osobitné pravidlá odchyľujúce sa od pravidiel stanovených v nariadení (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle], smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania] a smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o návrate], ktoré môže členský štát uplatniť v situácii inštrumentalizácie ***migrantov, ako sa vymedzuje*** v ***[článku 2 bode 27] Kódexu schengenských hraníc***, ak je to potrebné ***v*** reakcii na takúto situáciu. Stanovujú sa v ňom aj osobitné pravidlá týkajúce sa podporných a solidárnych opatrení, ktoré sa môžu prijať v takejto situácii.	***1.*** V tomto nariadení sa stanovujú osobitné pravidlá odchyľujúce sa ***vo výnimočných prípadoch*** od pravidiel stanovených v nariadení (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle], smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania] a smernici (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o návrate], ktoré môže členský štát uplatniť v situácii inštrumentalizácie ***v zmysle vymedzenia*** v ***odseku 1a***, ak je to potrebné ***a primerané pri*** reakcii na takúto situáciu. Stanovujú sa v ňom aj osobitné pravidlá týkajúce sa podporných a solidárnych opatrení, ktoré sa môžu prijať v takejto situácii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Situácia inštrumentalizácie migrantov je situácia, keď tretia krajina alebo

neštátny subjekt podporuje alebo uľahčuje pohyb štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti k vonkajším hraniciam v zmysle vymedzenia v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/0399 alebo do členského štátu, s cieľom destabilizovať Úniu alebo členský štát a ak takéto konanie môže ohroziť základné funkcie členského štátu vrátane udržiavania verejného poriadku alebo ochrany jeho národnej bezpečnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V situácii inštrumentalizácie ***migrantov uvedenej v článku 1*** môže členský štát, ktorý čelí príchodu štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti ***na svoje vonkajšie hranice v dôsledku takejto situácie, uplatniť vo vzťahu k štátnym príslušníkom tretích krajín*** alebo ***osobám bez štátnej príslušnosti, ktoré sú v*** súvislosti s neoprávneným prekročením ***hranice*** alebo ***po ich príchode na hraničné priechody zadržané alebo nájdené v blízkosti vonkajšej hranice s treťou krajinou, ktorá využíva migrantov*** na ***účely inštrumentalizácie***, jednu alebo viaceré z nasledujúcich výnimiek ***v súlade s postupom stanoveným v článku 6***:	1. V situácii inštrumentalizácie môže členský štát, ktorý čelí príchodu štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti***, ktoré sú vystavené inštrumentalizácii a ktoré sú buď zadržané*** alebo ***nájdené v blízkosti vonkajšej hranice v*** súvislosti s neoprávneným prekročením ***pozemných, námorných*** alebo ***vzdušných hraníc, ktoré boli vylodené po pátracích a záchranných operáciách alebo ktoré sa dostavili*** na ***hraničné priechody***, ***uplatniť*** jednu alebo viaceré z nasledujúcich výnimiek***, pokiaľ ide o týchto štátnych príslušníkov tretích krajín a osoby bez štátnej príslušnosti***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – písmeno a – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak sa uplatňuje táto výnimka, dotknutý členský štát uprednostní registráciu žiadostí***, ktoré sú pravdepodobne opodstatnené,*** a žiadostí, ktoré podali maloleté osoby bez sprievodu ***a*** maloleté osoby a ich rodinní príslušníci***;***	Ak sa uplatňuje táto výnimka, dotknutý členský štát uprednostní registráciu žiadostí ***osôb s osobitnými potrebami pri prijímaní v zmysle vymedzenia v [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania]*** a žiadostí, ktoré podali maloleté osoby bez sprievodu***,*** maloleté osoby a ich rodinní príslušníci***.*** ***Dotknutý členský štát môže tiež uprednostniť registráciu žiadostí, ktoré sú pravdepodobne opodstatnené.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – písmeno b – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) odchylne od článku 41 ods. 2 písm. a) a b) ***a*** článku 41 ods. 5 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [***zmenené*** nariadenie o konaní o azyle] ***rozhodnúť na svojich hraniciach alebo v tranzitnom priestore*** o prípustnosti a ***merite*** všetkých žiadostí zaregistrovaných v rámci obdobia, počas ktorého sa uplatňuje toto písmeno.	b) odchylne od ***[***článku 41 ods. 2 písm. a) a b)***,*** článku 41 ods. 5 ***a článku 41 ods. 9 písm. a)*** nariadenia (EÚ) XXX/XXX ***[***nariadenie o konaní o azyle] ***a v súlade s článkom 41 ods. 13 a 14 tohto nariadenia rozhodnúť*** o prípustnosti a ***odôvodnenosti*** všetkých žiadostí ***štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti*** zaregistrovaných v rámci obdobia, počas ktorého sa uplatňuje toto písmeno***, na miestach na vonkajších hraniciach, v blízkosti vonkajších hraníc alebo v tranzitnom priestore, alebo, ak ich dotknutý členský štát nemôže ubytovať v týchto miestach, na iných určených miestach na jeho území***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – písmeno b – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak sa uplatňuje táto výnimka, dotknutý členský štát uprednostní ***posúdenie*** žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré ***sú pravdepodobne opodstatnené,*** a ***žiadostí, ktoré podali maloleté osoby*** bez sprievodu a ***maloleté osoby*** a ich ***rodinní príslušníci***;	***Pri uplatňovaní tejto odchýlky*** dotknutý členský štát uprednostní ***preskúmanie*** žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré ***podali osoby s osobitnými procesnými potrebami alebo osobitnými potrebami pri prijímaní v zmysle vymedzení v [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania*** a ***nariadenie o konaní o azyle] a žiadostí maloletých osôb*** bez sprievodu a ***maloletých osôb*** a ich ***rodinných príslušníkov***; ***Dotknutý členský štát môže tiež uprednostniť preskúmanie žiadostí o medzinárodnú ochranu, ktoré sú pravdepodobne opodstatnené.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) odchylne od ***článku*** 41 ods. 11 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] je trvanie núdzového ***postupu riadenia azylu na účely posúdenia*** žiadostí zaregistrovaných v rámci obdobia, počas ktorého sa uplatňuje ***toto písmeno, najviac 16 týždňov. Po uvedenom období*** a ***za predpokladu, že žiadateľ nepodlieha konaniu o návrate v súlade s článkom 4,*** sa ***žiadateľovi povolí vstup na územie členského štátu na účely dokončenia konania o medzinárodnej ochrane***.	c) odchylne od ***[článku*** 41 ods. 11 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] je trvanie núdzového ***konania o azyle, pokiaľ ide o posúdenie*** žiadostí zaregistrovaných v rámci obdobia, počas ktorého sa uplatňuje ***odchýlka stanovená v tomto písmene, čo najkratšie*** a ***nesmie presiahnuť dvadsať týždňov vrátane odvolania a začína*** sa ***odo dňa registrácie žiadosti***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) odchylne od [článku 12 ods. 5 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle]] sa osobný pohovor môže vynechať, ak rozhodujúci orgán môže prijať kladné rozhodnutie o postavení doplnkovej ochrany na základe dostupných dôkazov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V situácii inštrumentalizácie migrantov a v súlade s postupom stanoveným v ***článku 6 členský štát, ktorý čelí príchodu*** štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti na svoje vonkajšie hranice ***v dôsledku situácie inštrumentalizácie migrantov***, ***môže*** vo vzťahu k štátnym príslušníkom tretích krajín alebo osobám bez štátnej príslušnosti, ***ktoré nespĺňajú podmienky vstupu*** a ***ktorých žiadosti boli zamietnuté v rámci núdzového postupu riadenia azylu na hraniciach*** v ***súlade s článkom 2 ods. 1 písm. b) a c) a ktoré*** nemajú právo zostať a nie je im povolené zostať***, rozhodnúť neuplatňovať článok 41a nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] a smernicu (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice***	***Členský štát, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie*** v ***súvislosti s príchodom*** štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti na svoje vonkajšie hranice***, sa môže rozhodnúť neuplatňovať článok 41a nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle alebo [prepracované znenie smernice o návrate] a namiesto toho uplatňovať vnútroštátne právo***, ***pričom mutatis mutandis uplatňuje článok 4 ods. 4 smernice XXX/XXX [prepracované znenie smernice o návrate]*** vo vzťahu k ***tým*** štátnym príslušníkom tretích krajín alebo osobám bez štátnej príslušnosti, ***ktorí podliehajú inštrumentalizácii*** a ***ktorí sú buď zadržaní alebo nájdení*** v ***blízkosti vonkajších hraníc, alebo sa dostavili na hraničných***

o návrate]. Ak sa použije táto výnimka, dotknutý členský štát:	***priechodoch*** a ***ktorí požiadali o medzinárodnú ochranu*** a ***ktorých žiadosti boli následne zamietnuté*** a ***ktorí*** nemajú právo zostať a nie je im povolené zostať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V prípade, že členský štát čelí situácii inštrumentalizácie ***migrantov***, môže požiadať ostatné členské štáty o podporné a solidárne opatrenia s cieľom zvládnuť túto situáciu. ***Podporné*** a solidárne opatrenia v prospech členského štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie ***migrantov***, môžu zahŕňať tieto druhy podpory:	1. V prípade, že členský štát čelí situácii inštrumentalizácie, môže požiadať ostatné členské štáty o podporné a solidárne opatrenia s cieľom zvládnuť túto situáciu***, pričom môže, uviesť aký druh podporných a solidárnych opatrení potrebuje***. ***Podpora iných členských štátov*** a solidárne opatrenia v prospech členského štátu, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie, ***sú dobrovoľné a*** môžu zahŕňať tieto druhy podpory:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členský štát, ktorý čelí ***príchodu štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti*** na ***svoje vonkajšie hranice v dôsledku situácie inštrumentalizácie migrantov, môže*** požiadať o povolenie uplatňovať ***výnimky*** stanovené v článkoch 2, 3 ***a*** 4.	1. Členský štát, ktorý čelí ***situácii inštrumentalizácie, môže vzhľadom*** na ***túto situáciu*** požiadať o povolenie uplatňovať ***odchýlky*** stanovené v článkoch 2, 3 ***alebo*** 4.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Ak ***to Komisia na základe informácií poskytnutých žiadajúcim členským štátom***, ***ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov, považuje za vhodné,*** bezodkladne predloží návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v odseku 3.	2. Ak ***žiadajúci členský štát predloží Komisii dôkaz preukazujúci existenciu situácie inštrumentalizácie***, ***Komisia na základe týchto dôkazov a*** bezodkladne predloží návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v odseku 3. ***Komisia tiež môže predložiť takýto návrh, ak to považuje za vhodné na základe informácií poskytnutých žiadajúcim členským štátom a akýchkoľvek iných informácií, ktoré má k dispozícii.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Rada ***čo najskôr*** tento návrh posúdi a prijme vykonávacie rozhodnutie, ktorým sa dotknutému členskému štátu povolí uplatňovať osobitné výnimky stanovené v článkoch 2, 3 ***a*** 4.	3. Rada tento návrh ***urýchlene*** posúdi a ***v závislosti od výsledku tohto posúdenia*** prijme vykonávacie rozhodnutie, ktorým sa dotknutému členskému štátu povolí uplatňovať osobitné výnimky stanovené v článkoch 2, 3 ***alebo*** 4.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Vo vykonávacom rozhodnutí Rady uvedenom v odseku 3 sa ***stanoví*** dátum, od ktorého sa môžu uplatňovať pravidlá stanovené v článkoch 2, 3 ***a*** 4, ako aj obdobie ich uplatňovania, ktoré nesmie prekročiť počiatočné obdobie šiestich mesiacov.	4. Vo vykonávacom rozhodnutí Rady uvedenom v odseku 3 sa ***uvedú dôvody, na ktorých sa toto rozhodnutie zakladá,*** dátum, od ktorého sa môžu uplatňovať pravidlá stanovené v článkoch 2, 3 ***alebo*** 4, ako aj obdobie ich uplatňovania, ktoré nesmie prekročiť počiatočné obdobie šiestich mesiacov***, pričom sa uvedú aj informácie o štátnych príslušníkoch tretích krajín alebo osobách bez štátnej príslušnosti, ktorí sú využívaní na účely inštrumentalizácie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Komisia situáciu inštrumentalizácie migrantov ***neustále monitoruje*** a ***preskúmava***. Ak to Komisia považuje za vhodné, môže navrhnúť zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v odseku 3 alebo prijatie nového vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa povolí ***predĺženie uplatňovania*** osobitných výnimiek uvedených v článkoch 2, 3 ***a*** 4 na obdobie, ktoré nesmie presiahnuť ***šesť*** mesiacov. Dotknutý členský štát poskytne Komisii konkrétne informácie potrebné na to, aby mohla vykonať toto preskúmanie a predložiť návrh na zrušenie alebo predĺženie, ako aj akékoľvek ďalšie informácie, ktoré môže Komisia požadovať.	5. Komisia ***a Rada*** situáciu inštrumentalizácie migrantov ***sústavne monitorujú*** a ***preskúmavajú***. Ak to Komisia ***na základe relevantných informácií*** považuje za vhodné, môže navrhnúť zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v odseku 3 alebo prijatie nového vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa povolí ***zmena*** osobitných výnimiek uvedených v článkoch 2, 3 ***alebo*** 4 ***alebo ich predĺženie*** na obdobie, ktoré nesmie presiahnuť ***dodatočné obdobie šiestich mesiacov. Ak žiadajúci členský štát predloží Komisii dôkazy o pretrvávaní inštrumentalizácie, Komisia na základe týchto dôkazov predloží návrh nového vykonávacieho rozhodnutia Rady s cieľom zmeniť osobitné odchýlky uvedené v článkoch 2, 3 alebo 4 alebo predĺžiť ich uplatňovanie na obdobie, ktoré nesmie presiahnuť dodatočné obdobie šiestich***

mesiacov. Dotknutý členský štát poskytne Komisii konkrétne informácie potrebné na to, aby mohla vykonať toto preskúmanie a predložiť návrh na zrušenie alebo predĺženie, ako aj akékoľvek ďalšie informácie, ktoré môže Komisia požadovať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. Členské štáty naďalej uplatňujú procesné odchýlky stanovené vo vykonávacom rozhodnutí Rady uvedenom v odseku 3, a to maximálne počas obdobia uvedeného v článku 2, vo vzťahu k tým žiadateľom, ktorých žiadosti o medzinárodnú ochranu boli zaregistrované počas obdobia, v ktorom sa tieto odchýlky môžu uplatňovať, až do prijatia konečného rozhodnutia o ich žiadosti alebo do návratu dotknutých štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti v súlade s článkom 4.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 5 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. Pri výkone svojich právomocí a povinností v zmysle tohto článku Komisia a Rada vždy zabezpečia dodržiavanie zásady proporcionality.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členský štát, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov, ***zabezpečí úzku spoluprácu*** s Vysokým komisárom Organizácie Spojených národov pre utečencov a príslušnými partnerskými organizáciami ***s cieľom stanoviť spôsoby poskytovania podpory žiadateľom v situácii inštrumentalizácie*** v súlade s ***pravidlami stanovenými v tejto kapitole, v nariadení*** (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] a ***smernici*** (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania].	2. Členský štát, ktorý čelí situácii inštrumentalizácie migrantov, ***úzko spolupracuje*** s Vysokým komisárom Organizácie Spojených národov pre utečencov a príslušnými partnerskými organizáciami***, ktoré tento členský štátov poveril osobitnými úlohami*** v súlade s ***touto kapitolou a nariadením*** (EÚ) XXX/XXX [nariadenie o konaní o azyle] a ***smernicou*** (EÚ) XXX/XXX [prepracované znenie smernice o podmienkach prijímania].

Or. en